

FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER
招标预报

JULY 2007 TO DECEMBER 2007
2007年7月至2007年12月

PWP Item No. 工程编号	Contract No. & Title of Contract 合约编号及合约名称	Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders* 宪报公告/ 招标* 暂定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程类别及准许投标最低组别	Range of Estimate of Cost 估计造价	Name and Tel. No. of Contact Person 联络人姓名及电话
Architectural Services Department 建筑署					
180GK	Construction of Government Complex at Mei Lai Road, Mei Foo, Lai Chi Kok (DSC) 荔枝角美孚美荔道政府综合大楼 (承建商自选的分包商)	Jul 2007 2007年7月	BD Group C 建筑丙组	M1	Mr. K.C. MAK 麦家俊先生 2867 3905
402RO	Contract No. SS S316 Construction of District Open Space in Area 9, Tsing Yi (DSC) 合约编号 SS S316 青衣第9区地区休憩用地 (承建商自选的分包商)	Jul 2007 2007年7月	BD Group C 建筑丙组	M2	Mr. C.W. TAM 谭志华先生 2716 8522
048RG	Contract No. BS S312 Construction of Basement and Foundation for Tin Shui Wai Public Library Cum Indoor Recreation Centre 合约编号 BS S312 天水围公共图书馆兼体育馆地库及地基工程	Jul 2007 2007年7月	PILE Group II 土地打桩 第 II 组	M2	Mr. K.S. WONG 黄国成先生 2867 3703
343EP	Contract No. SS S306 Construction of a Primary School at Development near Choi Wan Road and Jordan Valley, Kwun Tong, Kowloon (NSC) 合约编号 SS S306 九龙观塘毗邻彩云道与佐敦谷的地盘兴建一所小学 (指定分包商)	Aug 2007 2007年8月	BD Group C 建筑丙组	M1	Mr. K. HAU 侯炳耀先生 2867 3371
063GI	Contract No. SS R314 Construction of Joint-User Complex & Wholesale Fish Market, Area 44, Tuen Mun (DSC) 合约编号 SS R314 屯门第44区联用大楼及鱼类批发市场 (承建商自选的分包商)	Aug 2007 2007年8月	BD Group C 建筑丙组	M3	Mr. S.W. CHOW 周瑞荣先生 2867 3716

FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER
招标预报

JULY 2007 TO DECEMBER 2007
2007年7月至2007年12月

PWP Item No. 工程编号	Contract No. & Title of Contract 合约编号及合约名称	Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders* 宪报公告/ 招标* 暂定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程类别及准许投标最低组别	Range of Estimate of Cost 估计造价	Name and Tel. No. of Contact Person 联络人姓名及电话
Architectural Services Department 建筑署					
238RS	Contract No. SS S319 Provision of Recreational Facilities on Jordan Valley Former Landfill, Kwun Tong (DSC) 合约编号 SS S319 观塘佐敦谷前堆填区康乐设施工程 (承建商自选的分包商)	Aug 2007 2007年8月	BD Group C 建筑丙组	M2	Mr. C.W. TAM 谭志华先生 2716 8522
411RO	Contract No. SS S318 Construction of Ngau Chi Wan Recreational Ground, Wong Tai Sin (DSC) 合约编号 SS S318 黄大仙牛池湾游乐场 (承建商自选的分包商)	Aug 2007 2007年8月	BD Group C 建筑丙组	M2	Mr. C.W. TAM 谭志华先生 2716 8522
406RO	Contract No. SS S315 Construction of District Open Space at Po Kong Village Road, Wong Tai Sin (DSC) 合约编号 SS S315 黄大仙蒲岗村道地区休憩用地 (承建商自选的分包商)	Aug 2007 2007年8月	BD Group C 建筑丙组	M4	Mrs. Sylvia LAM 林余家慧女士 2867 3718
-	Term Contract for Design and Construction for Conversion of Aqua Privies into Flushing Toilets 设计和改建旱厕为冲水式厕所定期合约	Aug 2007 2007年8月	BD Group C 建筑丙组	M3	Mr. Y.M. CHAN 陈有文先生 2867 4120
014NM	General improvement works to Po On Road Market and Cooked Food Centre (DSC) 保安道街市及熟食中心一般改善工程 (承建商自选的分包商)	Sep 2007 2007年9月	BD Group C 建筑丙组	M1	Mr. Y.M. CHAN 陈有文先生 2867 4120

FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER
招标预报

JULY 2007 TO DECEMBER 2007
2007年7月至2007年12月

PWP Item No. 工程 编号	Contract No. & Title of Contract 合约编号及合约名称	Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders* 宪报公告/ 招标* 暂定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程类别及 准许投标 最低组别	Range of Estimate of Cost 估计 造价	Name and Tel. No. of Contact Person 联络人姓名及电话
Architectural Services Department 建筑署					
047RG	Contract No. SS S317 Construction of Siu Sai Wan Complex, Chai Wan (DSC) 合约编号 SS S317 柴湾小西湾综合大楼 (承建商自选的分包商)	Nov 2007 2007年11月	BD Group C 建筑丙组	M4	Mr. Patrick HAU 侯汉辉先生 2867 3766
412RO	Contract No. SS S311 Construction of Sun Yat Sen Memorial Park (Phase II) (DSC) 合约编号 SS S311 中山纪念公园 - 第2期工程 (承建商自选的分包商)	Dec 2007 2007年12月	BD Group C 建筑丙组	M4	Mr. Patrick HAU 侯汉辉先生 2867 3766